

“啄木鸟”在小陆家嘴查店招路牌错别字 有些用字用语不规范成“顽症”

近日,来自上海外国语大学附属浦东外国语学校的179名高中生及高校的语言文字研究专家,对小陆家嘴地区、新上海商业城区域内的语言文字使用规范情况进行了实地检查。由市语委、市教委在全市范围开展的高中社会用字检查“啄木鸟行动”全面启动。

同学们分成12个小组,沿不同路线对上述区域内地标性建筑、旅游景点及商业机构的单位名称牌、店招店牌、指示标志牌、路名牌、商业和公益广告牌等招牌中的汉字使用和英文译写进行了地毯式检查记录。对发现的不规范现象,如不按语言文字法律法规的规定使用了繁体字和异体字、英文拼写错误、中式英

语等,同学们还逐一拍照取证。据市语委办人士介绍,这些不规范用字用语的情况带有一定的普遍性和典型性。比如,某咖啡馆的招工广告,将“诚聘”的“诚”字写成了繁体。还有一处楼盘的名称,用的也是繁体字。随同学们一同巡街的语言文字专家表示,在本市制定的规范语言文字的规章中提出,保留或使用繁体字、异体字的牌匾,需要配上规范的副牌。

行至陆家嘴人行天桥上,同学们发现在指示“太平金融大厦”的标牌中,“金融”的英译“Finance”被错拼成了“Flnance”,“大厦”的英译“Tower”被错拼成了“Towe”;而“金茂大厦”在有的标牌里被译作“Jinmao Building”,在有的标牌

里又被译作“Jinmao Tower”。在一家烟酒专卖店前,同济大学外国语学院院长马秋武教授提醒同学们,店招上把专卖店译成“SPECIAL STORE”就属于典型的译写不规范,而这种情况在不同的场合并不少见。

据悉,市语委已在“上海语言文字网”开通了“上海市公共场所语言文字使用网络监测系统”,接受社会各界关于用字用语不规范现象的投诉与反映,今后还将定期开展高中生“啄木鸟行动”,持续加强管理。有关部门同时呼吁社会各界在语言文字日常使用中增强规范意识,制作标牌前要对其中的中外文使用规范加强审核与把关。

本报记者 王蔚

华东理工与跨国公司携手培养女工程师

作为未来的女工程师,工科女生如何树立专业自信、打下扎实的实践能力,并在将来就业时具有更强的竞争力?近日,华东理工大学与跨国公司普莱克斯携手开办的女性储才班,致力提升工科女生的卓越领导力、工程能力、职场能力和实践能力等综合素质,以期培养出更多社会、行业的精英女性。

据活动主办方介绍,普莱克斯女性储才班每届招收学员25名。根据课程计划安排,在近一

年的时间里,女性储才班将开展近20次集体活动,分为“破冰之旅”“行业认知”“能力提升”“美丽绽放”“完美收官”等5个模块进行,既有形成团队意识的拓展训练,也有帮助学员揭开女性工程师“神秘面纱”的实地走访活动;既有对行业进行认知的讲座、参观等,也有面试技巧的实战性学习;既有与企业管理层面对面交流,也有企业HR和校方职业咨询师的精准辅导。

本报记者 张炯强

“上海·野趣”尚德站

相逢共青爱鸟周,芳草芊芊景无穷 最爱尚德风发志,绿杨坡上绽蕊红

4月9日,上海市第35届“爱鸟周”活动在上海共青森林公园正式拉开帷幕。在这花开飘香的季节,郁郁葱葱的共青森林公园,点缀着五彩缤纷的鲜花,散发出沁人心脾的芳香,森林的小主人鸟儿在这个季节里尽情地鸣唱。林生花,花生香,香怡鸟,鸟悦人,何其生机勃勃的大千世界。

社会环保团体、公益组织、自然教育机构等单位、团体。我们“尚德站”不仅向市民展示了我校的生态道德教育特色,同时通过各种集趣味和意义为一体的活动向公众宣传科普自然知识和环保理念等。

在尚德初中部科学组以及预备年级师生的精心策划下,“野趣”活动精彩纷呈,“尚德站”前人头攒动,挤满了来访游客,甚至为了参加我们的活动排起了长队。

在老师的带领下,学生志愿者们组织了“飞鸟”比赛,吸引了众多参与者,不仅有三口之家,甚至还有当天的工作人员。仰望天空,那一片飞翔代表着人们心中对家人的爱、对自由的渴望,他们放飞的是心中的梦想,放飞的是他们对自然的热爱。



尚德 供图

在科技总辅导员盛老师的带领下,科学组的老师们带着学生志愿者们展开了一系列的活动。学生志愿者们确保在安全的前提下带领参与者来到共青森林公园的其中一片水域,通过捕捞及识别水生昆虫,尝试了解食物链和生物多样性的意义。组织“欢乐蹦蹦问”活动。运动+科普,健身又趣味,全家乐融融。家庭中选派一位代表,在蹦蹦球上蹦满一定时间,获取志愿者给予的答题机会,参赛者凭着写上蹦蹦成绩的贴纸参与自然知识问答,赢取奖品。在蹦蹦球上,我们

经常能遇到这样的场景:爸爸妈妈扶着他们的孩子蹦蹦跳着,之后他们自己也略带羞涩地说:我们能试试吗?阳光、草地、花海……如此美丽的大自然,让每一个人都轻松愉悦,都能尽情地享受生活的趣味,因此,我们每个人都肩负着保护自然的责任。我们的奖品——初中部学生绘制的便利贴,也是大家积极参与的一个重要原因哦!

来自预备年级12个班级的十二生肖环保主题画是本次活动中最富有创造性的一个内容,手绘生肖

都是学生们自创的,十二个班级,十二种生肖。生肖来代言,环保在心中。游客们找到自己的生肖,在主题画旁边与家人合影,留下的不仅是此刻的欢乐,也留下了他们对环保的支持与信念。

6个小时的爱鸟周开幕活动圆满结束,游客们依然络绎不绝,饶有兴致地希望继续参加我们的活动……期待下一个爱鸟周,我们相聚,与尚德再聚。来时绚烂去时风,花红柳绿醉溪东。鸟兽虫鱼安天命,自然环保在心中!

信息链接

尚德实验学校将在4月23日(周六)开展校园开放日活动,敬请关注学校官方微信,提前网上预约。欢迎家长学生来电咨询。

联系电话: 68180017(国内部) 68180192(国际课程) 68182646(幼儿园)。

更多信息欢迎
关注学校网址:
www.shangdejy.com

上海尚德实验学校
SHANGHAI SHANGDE EXPERIMENTAL SCHOOL

国际文凭组织(IBO)成员学校
IB WORLD SCHOOL

尚德欢迎您!

校园开放日活动

4月23日(周六)

初中预备年级, 国际课程专场

请关注学校官方微信, 提前网上预约!

联系电话 国内部: 021-68180017
68180018
68180001

国际课程: 021-68180191
68180192

幼儿园: 021-68182646

联系时间 周一至周五每天8:00-16:00 周六、周日每天8:30-15:30

学校地址 上海浦东新区秀沿路1688号 邮编: 201315

查询详情请登录: www.shangdejy.com Email: shangde@shangdejy.com

交通: 地铁11号线秀沿路站; 公交沪南线、624路、581路、974路、975路、639路、龙东支线、塘南专线、东周线、南新专线、龙惠线